

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

11 лютого 2024 – Неділя 31-а по Зісланні Св. Духа – Глас 3
February 11, 2024 – 31st Sunday after Pentecost – Tone 3

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 12 лютого Monday, Feb. 12
8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Людмили (ж. Н.Н.)
Health and God's Blessings upon Lyudmyla (N.N.)
Вівторок, 13 лютого Tuesday, Feb. 13
8:00AM За родин Платош, Радович і Гадзевич (ж. род. Платош)
Platosh, Radovych and Hadzevych Families (Platosh Fam.)
Середа, 14 лютого Wednesday, Feb. 14
8:00AM За особливе намірення Наталії Кінг' Сіріако (ж. род. Платош)
Special Intention Natalia King Ciriaco (Platosh Fam.)
Четвер, 15 лютого Thursday, Feb. 15
8:00AM За здоров'я та захист українських воїнів (А. Максимець)
For Health and Protection of Ukrainian Soldiers (A. Maksymets)
П'ятниця, 16 лютого Friday, Feb. 16
8:30AM † Іван Пасимок – 8-а річ. (ж. М. і Б. Угрин)
† Ivan Pasymok – 8th Anniv. (M. & B. Ugryn)
Субота, 17 лютого Saturday, Feb. 17
8:30AM † Уляна Ганущак (ж. З. Лебедович)
† Ulana Hanuszczak (Z. Lebedovych)
Неділя, 18 лютого – Неділя про Закхея Sunday, Feb. 18 – Sunday of Zacchaeus
9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Tim. 1:15-17 Gospel – Luke 18:35-43
NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Tim. 4:9-15 Gospel – Luke 19:1-10

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be held on Thursday, Feb. 15 at 6PM. We will begin to read the Gospel of John. All are welcome.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Tuesday, Feb. 27 at 6PM, in the Church undercroft.

2024 ENVELOPES are available in the Church undercroft. Please see the trustees if you have any questions.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

PODCAST: Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul of the Faithfully departed or any other special intention. You may call the parish office or drop your intention envelope in the collection basket.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

We continue to live-stream Sunday services on: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово Боже на сьогодні: Апостол – 1 Тим. 1, 15-17 Євангеліє – Лк. 18, 35-43
Слово Боже на наступну неділю: Апостол – 1 Тм. 4, 9-15 Євангеліє – Лк. 19, 1-10

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих: у четвер, 15 лютого – 6PM. Завжди раді новим «студентам»!

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 27 лютого. Всі парафіяни запрошені.

КОНВЕРТИ НА 2024 РІК можна забрати в церковній залі.

ПОДКАСТ: Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить роздуми до читань з літургійного календаря: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

КОШИК для збірки знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужи довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

РОДИННА ЛІТУРГІЯ: У деяких парафіях є звичай проводити спеціальну літургію раз на рік для певної родини. Я рекомендую це нашим парафіянам. Почнемо звичай для кожної родини проводити щорічну «Родинну Літургію». Ви можете вибрати будь-який день року та будь-який час дня, щоб мати спеціальну літургію для Вашої родини. Це був би безцінний звичай у нашій парафії. Будь ласка, зв'яжіться з о. Іваном.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Feb. 18 – Shmotolocha Family Feb. 25 – Kuzmyn Family
Mar. 3 – Babiuk/Kalyuga Family Mar. 10 – Melnyk Fam.

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2024 – SAVE THESE DATES!

Початок Великого Посту – 03/18 – 1st Day of Great Lent
Великопосна Місія – 04/07 – Lenten Mission
Парафіяльні Річні Збори – 04/07 – Parish Annual Meeting
Квітна Неділя – 04/28 – Palm Sunday
Пасха - Великдень – 05/05 – Easter - Pascha



Financial Recap – 02/04/2024	
Offerings (Cash)	\$ 225.00
Offerings (Envelopes)	875.00
Maintenance	110.00
Candles	198.00
Poor	6.00
Coffee	126.00
Fuel	100.00
Dues	590.00
Initial Offering	80.00
Kolyada	50.00
The Sower	60.00
Live stream	10.00
Total Contributions:	\$2,430.00
ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!	
Reports prepared by Maria Ougrin, Financial Secretary	